

# REALIDADES SOBRE LAS VACUNAS DEL COVID-19

Febrero, 2021

¿Qué es lo que hacen las vacunas?

Cuando una vacuna para un virus es inyectada, el cuerpo crea anticuerpos para luchar contra el virus. A partir de entonces su cuerpo luchará contra el virus en el caso de que usted esté expuesto en el futuro.



¿Puede la vacuna contagiarme el virus?

**NO**

No hay ninguna forma de contraer COVID-19 de la vacuna. La vacuna no está hecha con virus vivo.

¿Cuánto cuesta la vacuna?

La vacuna es **GRATUITA** para todos.

Es posible que le pidan información sobre su seguro médico. Esto se debe a que los proveedores podrían recibir un reembolso por el costo de una vacuna.

¿Cómo funciona la vacuna?

Las vacunas de Pfizer y Moderna funcionan de formas parecidas.

- El virus tiene proteínas en su parte exterior.
- Las vacunas de ARNm (mRNA) para COVID-19 le indican a su cuerpo que temporalmente fabrique esta proteína para que éste produzca los anticuerpos contra la proteína.
- Si usted estuviera expuesto al virus, su cuerpo entonces lo reconocería y atacaría a la proteína que se encuentra en la parte externa del virus. De esta forma, destruye al virus.
- Las vacunas para COVID-19 **NO** ingresan a su ADN ni cambian su ADN.

¿Funcionarán las vacunas en contra de las nuevas variedades del virus?

Los expertos piensan que es posible que tanto la vacuna de Pfizer como la de Moderna serán efectivas en contra de todas las variantes de coronavirus/COVID-19 que están circulando actualmente. Los investigadores y fabricantes de vacunas hacen seguimiento a esta situación.

¿Qué tan efectivas son las vacunas para COVID-19?

**95%**  
**EFFECTIVA**

Las vacunas de Pfizer y Moderna son las vacunas de ARNm (mRNA) aprobadas en los Estados Unidos. Las dos tienen cerca de **95% de efectividad** para evitar que las personas se enfermen con COVID-19.

¿Cuántas dosis de la vacuna voy a necesitar?

**2**  
**DOSIS**

**Segunda dosis:**

Debe recibirse entre 3 y 6 semanas después de la primera dosis.

**La protección más alta:**

2 semanas después de su segunda dosis de la vacuna.

**Cuánto dura esta protección?**

Aún no sabemos cuánto tiempo dura esta protección.

¿Se dio demasiado rápido el desarrollo de las vacunas?

**NO**

Los investigadores han estado desarrollando vacunas de ARNm (mRNA) por más de 10 años. Científicos, compañías y gobiernos se juntaron para desarrollar las vacunas para prevenir que más personas se enfermen. Las estudiaron y probaron con decenas de miles de personas que sirvieron de voluntarios.

¡Efectos secundarios de las vacunas!



Los efectos secundarios están identificados y son un signo de que la vacuna está funcionando.

- **Los efectos secundarios comunes son:** dolor leve, enrojecimiento e hinchazón en el brazo en que recibió la vacuna.
- **Usted podría también sentir:** fatiga/cansancio, escalofríos, dolor de articulaciones, dolor de cabeza, o una fiebre baja.
  - Los efectos secundarios parecen ser peores después de recibir la segunda dosis de la vacuna y duran cerca de 24 horas, e incluso podrían durar unos pocos días.
  - Estos efectos secundarios están identificados y son un signo de que la vacuna está funcionando.

Los efectos secundarios severos son poco frecuentes.

Si ocurren, usualmente aparecen entre los primeros 15 a 30 minutos después de recibir la vacuna. Un posible efecto secundario severo es la anafilaxis o problemas para respirar, o una reacción alérgica severa. Esto es más probable en personas que hayan tenido este tipo de reacciones con otras vacunas.

## ¿Deberían las mujeres embarazadas recibir la vacuna?

• El virus parece causar más daño en mujeres embarazadas que en mujeres de la misma edad que no están embarazadas.



- Actualmente, se recomienda la vacuna para mujeres que estén embarazadas o dando de lactar.
- Se piensa que los riesgos son pequeños, pero no se les conoce totalmente.
- Es una elección personal. Hable con su proveedor de salud.
- Aún si usted recibe la vacuna, es importante usar mascarilla, lavarse las manos y mantener distancia física al cuidar de sí misma y de su bebé.

**SÍ**

## ¿Deberían las personas con condiciones de salud recibir la vacuna para COVID-19?

(por ejemplo, presión alta, diabetes, anemia falciforme, cáncer)

- Es segura para personas con condiciones de salud.
- Hable con su proveedor de salud sobre sus preocupaciones acerca de recibir la vacuna.
- Es importante que las personas con condiciones de salud reciban la vacuna. Los estudios muestran que estas personas tienen una mayor probabilidad de desarrollar una enfermedad severa si contraen COVID-19.

## ¿Después de recibir la vacuna, puedo dejar de usar una mascarilla o de mantener 6 pies de distancia de otras personas?



**NO!** Por favor siga usando mascarilla, manteniendo 6 pies de distancia de otras personas y lave sus manos a menudo.

- Incluso después de la segunda dosis, usted todavía podría portar el virus hacia otras personas si es que llega a exponer-se.
- Aún hay una probabilidad pequeña de que algunas personas no estén totalmente protegidas incluso después de las dos dosis.

## Me gustaría esperar para recibir la vacuna y ver que pasa con otras personas.

**Por favor póngase la vacuna lo más pronto posible si es que está disponible para usted.**

Las vacunas han sido probadas en decenas de miles de personas. Sabemos que las vacunas son seguras y efectivas. No se le está pidiendo que participe en un estudio. Los estudios ya han terminado.

## ¿Cuándo volverá la vida a la normalidad?

**Va a tomar un tiempo para regresar a una situación en la que haya menos restricciones.** Una gran mayoría de personas en nuestra comunidad necesitarán vacunarse para que sea más fácil recobrar la normalidad. Para alcanzar esta difícil meta, necesitamos la participación de todos.

**TODOS necesitamos continuar usando mascarillas** y manteniendo la distancia física. Esto incluye a las personas que han recibido la vacuna.

Para más información: [cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/index.html](https://cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/index.html)  
[mass.gov/covid-19-vaccine](https://mass.gov/covid-19-vaccine)

Grupos respaldando esta información: City of Worcester • UMass Medical School • Edward M. Kennedy Community Health Center • Family Health Center of Worcester • St. Vincent Hospital • Fallon Health • Reliant Medical Group



## ¿Y los niños?

**La vacuna no está disponible para niños menores de 16 años.**

- Los niños no fueron incluidos en los primeros estudios.
- Actualmente hay estudios en marcha para estas vacunas que determinarán si las vacunas son seguras y efectivas para niños.
- Se esperan los resultados a mediados de 2021.

## Ya he tenido COVID ¿Debo todavía recibir la vacuna?

**SÍ**

Pero debe esperar hasta que esté completamente recuperado.



## ¿Qué tal si tengo una historia de malas reacciones a las vacunas?

**?**

Las personas con historia de anafilaxis a la vacuna de RNAm (mRNA) para COVID-19 o a los ingredientes en la vacuna no deberían ser vacunadas.

Sin embargo, las personas con una historia de anafilaxis a otras vacunas, medicamentos o comidas deberían recibir la vacuna.

- Vacúnese en un lugar que esté preparado para responder a una reacción anafiláctica.
- Las personas con una historia de anafilaxis deben hablar con su proveedor de salud y notificar al centro de vacunación sobre su historia de anafilaxis antes de recibir la vacuna.

